

P¿Debo preocuparme por los sistemas de detección en los aeropuertos y las tiendas?

RAunque resulta poco probable que los sistemas de detección de los aeropuertos interfieran con el funcionamiento de su marcapasos, sí es posible que detecten la cápsula metálica que encierra al dispositivo y activen la alarma de seguridad. Para obtener permiso para pasar, muestre la tarjeta que lo identifica como usuario de un marcapasos y pida que lo registren con un dispositivo de detección manual o que lo registren manualmente.

Hay varios sistemas contra robo que se usan en tiendas y bibliotecas. Camine normalmente a través de los detectores y no permanezca en sus áreas adyacentes.

P¿Presentan algún riesgo los procedimientos médicos?

RAsegúrese de comunicarle siempre a todo el personal médico que usted tiene un marcapasos. Si se toman las medidas de precaución debidas, es poco probable que la mayoría de los procedimientos médicos interfieran con el marcapasos. Estos procedimientos incluyen:

- Radiografías de diagnóstico, incluyendo radiografías torácicas de rutina, radiografías dentales y mamografía. Los mamogramas requieren que el equipo de rayos X se ciña a la región torácica, por lo que se deben hacer ajustes para disminuir la presión en el sitio de implantación del marcapasos, para que el paciente se sienta más cómodo.
- Procedimientos dentales, incluyendo el uso de taladros dentales y sondas ultrasónicas utilizadas para limpiar los dientes.
- Ultrasonido terapéutico y electrólisis, siempre y cuando el equipo no se utilice directamente sobre el lugar de la implantación. Si tiene preguntas, el técnico encargado del procedimiento deberá llamar a Medtronic.

La terapia de radiación, la electrocirugía, la diatermia, la desfibrilación externa y la litotripsia son procedimientos que generan niveles altos de interferencia electromagnética. Para medir los riesgos y beneficios de tales procedimientos consulte a su médico.

Los marcapasos pueden reprogramarse antes del procedimiento para disminuir las probabilidades de que éste afecte al dispositivo o interfiera con su funcionamiento.

Advertencia: No se recomienda la toma de imágenes por resonancia magnética (MRI) para pacientes con marcapasos.

P¿Cómo puedo obtener más información sobre mi marcapasos?

REl médico y la enfermera de cardiología son las personas más indicadas para responder a sus preguntas sobre su marcapasos.

Medtronic publica periódicamente un boletín dirigido a los pacientes, con artículos educativos de interés para personas con marcapasos. Si usted desea recibir una suscripción gratis, comuníquese con Medtronic a través del teléfono o la dirección que aparecen a continuación:

Medtronic, Inc.
Patient Services, T154
7000 Central Avenue, NE
Minneapolis, MN 55432-3576
EE.UU.
1-800-551-5544

Medtronic 

Estados Unidos de América
Medtronic, Inc.
7000 Central Avenue, NE
Minneapolis, MN 55432-3576
EE.UU.
Teléfono de llamada sin cargo:
1-800-551-5544
8:00 a.m. a 5:00 p.m., hora estándar
del centro

Visite Medtronic en:
Internet: www.medtronic.com

UC9201969SL
© Medtronic, Inc. 1998
Todos los derechos reservados
Impreso en los EE.UU.



Restoring the Rhythms of Life

**Preguntas frecuentes
sobre su marcapasos de
Medtronic y las interfe-
rencias electromagnéticas**

Medtronic 

P ¿Qué significa la interferencia electromagnética?

R Los aparatos que utilizan electricidad y electroimanes producen a su alrededor un campo electromagnético. Por lo general estos campos son débiles y no afectan el funcionamiento de su dispositivo. Sin embargo, los campos electromagnéticos **fuertes** podrían afectar su funcionamiento. Esto se conoce como interferencia electromagnética. Un campo magnético fuerte podría "cegar" el marcapasos para que no pueda detectar su ritmo cardíaco e impedir que el marcapasos le proporcione tratamiento, o hará que envíe impulsos de estimulación cuando el corazón no los necesite. Con sólo alejarse de la fuente de interferencia electromagnética, el marcapasos de Medtronic funcionará normalmente.

Los marcapasos de Medtronic están equipados con varios mecanismos de seguridad, como los filtros electrónicos, que distinguen entre las señales cardíacas naturales y las de interferencia electromagnética, y la estructura metálica que contiene la pila y el circuito del marcapasos.

Es importante que conozca cuáles son las fuentes de interferencia electromagnética que afectan y que no afectan a los marcapasos.

P ¿Qué equipos electrodomésticos puedo utilizar con seguridad?

R Es muy poco probable que los equipos electrodomésticos que reciben el mantenimiento debido interfieran con el marcapasos. Algunos de los equipos que no presentan riesgos son:

- Hornos microondas
- Televisores, radios, juegos de video, tocadiscos de discos compactos, aparatos estereofónicos (ver las precauciones para bocinas grandes)
- Mantas y almohadillas eléctricas
- Aparatos de mesa: tostadoras, licuadoras, abridores de latas eléctricos y procesadores de alimentos
- Aparatos de mano: secadores para el pelo (de uso doméstico o de salón), afeitadoras
- Aparatos grandes: lavadoras, secadoras y estufas eléctricas
- Aspiradoras y escobas eléctricas

- Equipos de uso al aire libre: cortadores eléctricos, sopladoras de hojas, máquinas de cortar césped y sopladoras de nieve. (Si funcionan con gasolina, vea las precauciones bajo "motores de automóvil".)

Recuerde que todos los equipos electrodomésticos deben mantenerse en buenas condiciones. Darles el mantenimiento apropiado reduce considerablemente la probabilidad de que se produzca una interferencia electromagnética.

P ¿Puedo utilizar teléfonos celulares?

R Es poco probable que los teléfonos celulares interfieran con su marcapasos, siempre y cuando tome las siguientes precauciones:

- Debe mantener por lo menos 6 pulgadas de distancia entre un teléfono celular y su marcapasos.
- Cuando sostenga un teléfono celular, colóquelo en la oreja opuesta al lugar del cuerpo en que se le implantó el marcapasos.
- Si va a recibir una llamada por teléfono celular no debe llevarlo en un bolsillo que se encuentre en el mismo lado en que tiene el marcapasos.

En caso de que use teléfonos portátiles y móviles (los que transmiten a más de 3 vatios), además de seguir las precauciones antes mencionadas, mantenga al menos 12 pulgadas entre la base de la antena y el marcapasos.

P ¿Puedo utilizar sin riesgo herramientas eléctricas?

R Por lo general, sí. Sin embargo, es muy importante tener presente las siguientes normas:

- Mantenga todas las herramientas en buenas condiciones para evitar descargas eléctricas.
- Es preferible que no utilice herramientas eléctricas cuando se encuentre solo.
- Asegúrese de que la herramienta esté conectada debidamente a tierra. Si utiliza maquinaria eléctrica con frecuencia, sería aconsejable invertir en un sistema interruptor de pérdida a tierra. Este dispositivo de bajo costo es una buena medida de seguridad, ya que evita los choques eléctricos sostenidos.
- Evite utilizar herramientas eléctricas que hayan sido fijadas en la posición de encendido ("on").

- Evite utilizar sierras eléctricas, ya que al hacerlo, sus manos y su cuerpo se ponen en contacto cercano con los componentes que producen chispas eléctricas; además, podría sufrir una lesión si pierde el control de la sierra.

P ¿Es arriesgado manipular motores de automóvil?

R Debe tener cuidado cuando se encuentre cerca de la bobina, del distribuidor o de los cables de las bujías de motores en marcha. Los ajustes al distribuidor deben hacerse mientras el motor esté apagado.

P ¿Debo preocuparme por la posibilidad de que se produzca interferencia electromagnética en el lugar en que trabajo?

R Es poco probable que los equipos de oficina y la mayoría de los equipos de taller interfieran con su marcapasos, siempre y cuando cumplan con las normas vigentes de seguridad eléctrica. Ello incluye dispositivos como:

- Computadoras, máquinas de escribir eléctricas
- Fotocopiadoras, máquinas de fax
- Herramientas pequeñas de taller para trabajar el hierro o la madera

Si usted trabaja en una industria pesada, lo mejor será seguir los consejos de su médico sobre los posibles riesgos de que se produzca una interferencia electromagnética en el lugar de trabajo. Algunas fuentes posibles de interferencia electromagnética son:

- Equipo de soldadura con arco eléctrico
- Calentadores dieléctricos, utilizados en la industria para doblar el plástico
- Hornos eléctricos de fabricar acero
- Generadores y plantas de energía eléctrica grandes
- Electroimanes grandes, como los que se utilizan en ciertos altoparlantes de equipos estereofónicos
- Antenas utilizadas para la operación de canales de frecuencia para radioaficionados o estaciones de radioaficionados u otros transmisores de radio
- Torres grandes de transmisión de televisión o de radio y líneas eléctricas portadoras de más de 100 mil voltios (mantenga una distancia de 25 pies entre usted y las torres o líneas).